

— v. a bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, azon kártérítési kérelemre alapított jogalap, amely kérelem arra vonatkozik, hogy a Bizottság nem megfelelően hajtotta végre a 2017. szeptember 21-i Ferriera Valsabbia és társai kontra Bizottság ítéletet (C-86/15 P e C-87/15 P, EU: C:2017:717, és ezzel megsértette az EUMSZ 266. cikk (1) bekezdését, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkének (3) bekezdését.

A felperes e tekintetben arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem intézkedett az ítéletet követően visszatérített szankcióra vonatkozó késedelmi kamat teljes kifizetéséről.

2. A második, azon megsemmisítés iránti kérelemre alapított jogalap, amely az EUMSZ 266. és az EUMSZ 296. cikk megsértésére és téves alkalmazására vonatkozott. Az Európai Unió Bírósága alapokmánya 46. cikkének megsértése. Az indokolás hiánya a Bizottság 2021. április 30-i levelében. Téves jogalkalmazás és nyilvánvaló értékelési hiba.

A felperes e tekintetben arra hivatkozik, hogy az a levél, amelyben a Bizottság megtagadta a késedelmi kamatok megfizetését a felperesekkel szemben, nincs megfelelően indokolva, és sérti az elévülésre vonatkozó elveket.

3. A harmadik, azon megsemmisítés iránti kérelmekre alapított jogalap, amely az EUMSZ 266. cikk, valamint az (EU) 1268/2012<sup>(1)</sup> felhatalmazáson alapuló rendelet megsértésére vonatkozott.

A felperes e tekintetben arra hivatkozik, hogy a 2342/2002/EK, Euratom rendelet<sup>(2)</sup> 8a<sup>o</sup>. cikkének (2) bekezdése, amelyre a Bizottság hivatkozott 2021. április 30-i levelében, a szankció visszatérítésének időpontjában már nem volt hatályban, tehát már nem volt alkalmazható.

<sup>(1)</sup> Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL 2012, L 362., 1. o.)

<sup>(2)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL 2002, L 357., 1. o.).

## 2021. július 10-én benyújtott kereset – Ferriere Nord kontra Bizottság

(T-414/21. sz. ügy)

(2021/C 401/13)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Olaszország) (képviselők: W. Viscardini, G. Donà és B. Comparini, ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

1. a) (az EUMSZ 266. cikk (2) bekezdése, valamint az EUMSZ 268. cikk és EUMSZ 340. cikk alapján) az Európai Bizottság által képviselt Európai Uniót kötelezze 1 096 814,68 EUR megfizetésére (vagy pusztán másodlagosan, a Törvényszék által esetlegesen meghatározott eltérő összeg megfizetésére, amennyiben az alább megjelöltől eltérő kamatláb kerül alkalmazásra) – amely összeg az Európai Központi Bank (EKB) 2010. március 19-én hatályos refinanszírozási kamatlábából (1 %) ered, 3,5 százalékponttal megnövelve, a 2010. március 9. és 2017. október 25. közötti időszakra vonatkozóan (a „fizetendő” kamatok jogcímén már megfizetett 129 847,10 EUR összeget levonva – a Ferriere Nord S. p.A. által elszenvedett azon károk megtérítése céljából, amelyet azon okból szenvedett el, hogy (az EUMSZ 266. cikk

(1) bekezdésének megsértésével) nem fizették meg számára a (2009. szeptember 30-i C(2009) 7492 def. és a 2009. december 8-i C(2009) 9912 def. bizottsági határozatokban kiszabott) bírságot terhelő késedelmi kamatok, amely összeget a felperes 2010. március 9-én megfizetett, az Európai Bizottság pedig 2017. október 25-én visszatérítette a 2017. szeptember 21-i C-88/15 P. sz. ügyben hozott ítélet alapján;

ezért

- b) az Európai Bizottság által képviselt Európai Uniót kötelezze egy további összeg megfizetésére, a fenti a) pont szerinti kártérítési összeg tőkésítésének jogcímén, 2017. október 25-től (vagy más, a Törvényszék által esetlegesen meghatározandó időponttól) kezdődően a teljes tényleges kifizetésig, az Európai Központi Bank által az elsődleges refinanszírozási ügyleteire vonatkozóan rögzített kamatlábakkal, 3,5 százalékponttal (vagy másodlagosan, a Törvényszék által esetlegesen meghatározandó más kamatlábbal) számítva;
2. (az EUMSZ 263. cikk alapján) semmisítse meg az Európai Bizottság (Költségvetési Főigazgatóság) 2021. április 30-i Ares (2021)2904048 levelét;
3. az Európai Bizottságot minden esetben kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik, az egyik a kártérítésre (1), a másik pedig a megtámadott levél megsemmisítésére vonatkozik (2).

1. Az első, a Bizottság jogellenes magatartására alapított jogalap, mivel megsértette az EUMSZ 266. cikk (1) bekezdését (valamint az 1268/2012 rendelet<sup>(1)</sup> 83. cikkét és/vagy, a teljesség kedvéért a 2342/2002 rendelet<sup>(2)</sup> 86. cikkét).
- A felperes e tekintetben arra hivatkozik, hogy ahhoz, hogy (az EUMSZ 266. cikk (1) bekezdése értelmében) teljes egészében végrehajtsa a Bíróság C-88/15 P sz. ügyben 2017. szeptember 21-én hozott ítéletét (amely egy 2009-ben hozott, megállapítási határozatot semmisített meg az EUMSZ 101. cikk alapján), a Bizottságnak a Ferriere Nord számára nem csak a 2010-ben ideiglenesen megfizetett bírság összegét kellett volna visszatérítenie, hanem az 1268/2012 rendelet 83. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti, vagyis az EKB által az elsődleges refinanszírozási ügyletek tekintetében rögzített, a lejárat hónapjának első naptári napján hatályban lévő kamatlábbal, 3,5 százalékponttal megnövelve azt. A Bizottság azonban 2017. október 25-én –kamatok jogcímén – kizárólag az 1268/2012 rendelet 90. cikkének (4) bekezdése értelmében „keletkezett” kamatokot fizette meg mint az azon bankszámlán keletkezett nyereséget, amelyen ideiglenesen elhelyezte a bírság összegét. A késedelmi kamatok megfizetésének elmulasztása az elsődleges uniós jog (EUMSZ 266. cikk (1) bekezdés) megsértésének minősül, a Bizottság szerződésszerűen kívüli felelősségnek beállása mellett. A fenti történések alapján fizetendő kártérítési összeg tőkésítés tárgyát kell, hogy képezze a továbbiakban, azon időponttól kezdődően, amelyen kizárólag a „keletkezett” kamatok kerültek megfizetésre, a tényleges kifizetés időpontjáig.
2. A második, az alapokmány 46. cikkének, következésképpen az EUMSZ 266. cikk (1) bekezdésének, (valamint az 1268/2012 rendelet 83. cikkének, és a teljesség kedvéért a 2342/2002 rendelet 86. cikkének) megsértésére alapított jogalap
- A felperes e tekintetben arra hivatkozik, hogy 2021. április 30-i levelében a Bizottság kinyilvánította, hogy nem tud/nem akar helyt adni a Ferriere Nord által a Bíróság alapokmánya 46. cikkének értelmében benyújtott, kártérítés iránti előzetes döntéshozatali kérelemnek, mivel az abban előírt öt éves elévülési határidő már eltelt, tekintettel arra, hogy ezen intézmény véleménye szerint a saját szerződésszerűen kívüli felelősségét keletkeztető tényezőt (tehát az elévülési időszak kezdő időpontját) a bírság 2010-ben történt ideiglenes megfizetésének időpontjában állapította meg. A Ferriere Nord ezzel szemben azt állítja, hogy a felelősséget keletkeztető esemény az a tény, hogy 2017. október 25-én – amikor a bírságot a 2017. évi ítéletnek megfelelően visszatérítették – a Bizottság nem fizette meg az 1268/2012 rendelet 83. cikkében előírt késedelmi kamatokot, hanem csak az ugyanezen rendelet 90. cikkének értelmében vett „keletkezett” kamatok megfizetésére szorítkozott. Az EUMSZ 266. cikk (1) bekezdésének ilyen jellegű megsértése a Bizottság jogellenes magatartásának minősül, és meghatározza szerződésszerűen kívüli felelősségét, tehát az alapokmány 46. cikkében előírt elévülési idő e jogsértés időpontjától kezdődik.

(<sup>1</sup>) Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 2012, L 362., 1. o.)

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL 2002, L 357., 1. o.; (HL 2002, L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.)